

**Manuel
SREL & SREL2**

12.2016

Beaurain Distribution



Manuel SREL & SREL2

1 Utilisation conforme	3
2 Précautions de sécurité.....	4
3 Généralités.....	6
3.1 Versions	6
3.2 Accessoires	8
3.3 Alimentation.....	10
3.4 Déterminer la position de montage	10
3.5 Autres informations	10
4 Mise en service.....	11
5 Connexions.....	12
5.1 SmartRelais (SREL).....	12
5.2 SmartRelais Advanced (SREL.ADV).....	13
5.3 SmartRelais2 (SREL2).....	15
5.4 Remarques concernant le raccordement du SREL.....	16
5.4.1 Signalisation externe	17
5.4.2 OMRON.....	19
5.4.3 Interface Wiegand	20
5.4.4 Interfaces Kaba Benzing, Siemens, Gantner LEGIC, Primion, ISGUS	21
5.5 Remarques concernant le raccordement du SREL2	21
6 Configurations dans le logiciel.....	22
6.1 LSM	22
6.1.1 Propriétés de la fermeture : Configuration/Données : SmartRelais (G1)	22
6.1.2 Propriétés de la fermeture : Configuration/Données : SmartRelais (G2)	25
6.2 MobileKey.....	27
7 Signalisation.....	28
8 Maintenance	29
8.1 Alerte et remplacement de la pile pour SREL.BAT	29
8.2 Pile de secours.....	29
9 Données techniques	30
9.1 Données techniques SREL	30
9.2 Données techniques SREL2	30
9.3 Image perçage SREL2 blanc	32

Manuel SREL & SREL2

1 Utilisation conforme

Le SmartRelais SimonsVoss est un interrupteur électronique pouvant être activé à l'aide des supports d'identification respectifs (*par ex. transpondeur*). L'administration du SmartRelais varie en fonction du SmartRelais respectif :

	ADMINISTRATION	PROGRAMMATION
3063	LSM-Basic, Business ou Professional	SMART.CD
	LSM-Starter	CD.STARTER ou SMART.CD
MobileKey	Application Web	MK.CD.STARTER

Certains SmartRelais peuvent, en option, être programmés via un nœud de réseau interne avec routeur respectif. La première programmation doit dans tous les cas avoir lieu avec un appareil de programmation.

Les SmartRelais ne doivent être utilisés qu'aux fins décrites dans ce manuel. Toute autre utilisation n'est pas autorisée et peut endommager le SmartRelais.

AVIS

Les SmartRelais doivent toujours être programmées avant le montage et le raccordement !

Manuel SREL & SREL2

2 Précautions de sécurité

Attention :



AVERTISSEMENT

Une fermeture mal installée ou programmée peut bloquer l'accès à une porte. SimonsVoss Technologies GmbH décline toute responsabilité pour les conséquences d'installations improches, comme l'accès impossible à des personnes blessées, les dommages matériels ou d'autres dommages.



AVERTISSEMENT

En cas de manipulation impropre, les piles insérées dans le SmartRelais numérique peuvent provoquer un incendie ou des brûlures. Ne pas recharger, ouvrir, chauffer ou brûler ces piles ! Ne pas court-circuiter les piles !

AVIS

SimonsVoss Technologies GmbH décline toute responsabilité pour les dommages causés aux portes ou aux composants en raison d'une installation impropre.

AVIS

Le SmartRelais doit uniquement être utilisé conformément à sa destination. Toute autre utilisation est interdite.

AVIS

L'installation d'un Smart Relais SimonsVoss requiert des connaissances en matière d'installations de contrôle d'accès, de mécanisme des portes, d'autorisations aux portes, de montage électronique et dans l'utilisation du logiciel SimonsVoss. L'installation ne doit être effectuée par du personnel qualifié !

AVIS

Si les Smart Relais doivent rester entreposés plus d'une semaine, il faut en retirer la pile de secours.

AVIS

L'installation d'un SmartRelais doit être effectuée en conformité avec la Directive DES (charge électrostatique). Il convient en particulier d'éviter tout contact avec les platines et les circuits y étant intégrés.

AVIS

Un test de fonctionnement doit impérativement être effectué après l'installation ou le remplacement des piles du SmartRelais !

AVIS

Sous réserve de modifications et de nouveaux développements techniques.

Manuel SREL & SREL2

AVIS

Cette documentation a été rédigée avec soin, celle-ci peut toutefois comporter des erreurs éventuelles. Cela n'engage aucune responsabilité.

AVIS

Si le contenu de la documentation devait varier en fonction des versions en langues étrangères, alors la version originale en allemand reste la seule pertinente en cas de doutes.

AVIS

Les instructions doivent être strictement respectées lors du montage du SmartRelais. La personne ayant effectué le montage doit communiquer ces prescriptions ainsi que toutes les prescriptions relatives à la maintenance à l'utilisateur.

AVIS

Le remplacement des piles doit être effectué par du personnel qualifié !

AVIS

Éliminer les piles anciennes ou usées en respectant la réglementation en vigueur et conserver les hors de la portée des enfants !

AVIS

Lors du remplacement des piles, veiller à ne pas toucher les contacts des nouvelles piles avec les mains. Utilisez pour cela des gants propres et non graisseux.

AVIS

Seules les piles préconisées par SimonsVoss doivent être utilisées.

AVIS

L'inversion de la polarité peut endommager le SmartRelais !

Manuel SREL & SREL2

3 Généralités

3.1 Versions

Les SmartRelais existent dans différentes versions et pour différentes lignes de produits. Avant toute commande, vérifiez toujours que le SmartRelais soit celui correspondant à vos attentes.

SREL (<i>noir</i>)	SREL2 (<i>blanc</i>)	
G1	G2	
SREL	SREL.G2	SREL.G2.W
SREL.ZK	SREL.ZK.G2	SREL.ZK.G2.W
SREL.ADV		Comme la version de base du SmartRelais 3063, plus contrôle des accès et commande des plages horaires.
	SREL2.G2.W	Comme la version contrôle des accès du SmartRelais 3063, mais avec des fonctions supplémentaires pour les tâches.
	SREL2.ZK.G2.W	Version de base du SmartRelais2 3063.
	SREL2.ZK.MH G2.W	Comme la version de base du SmartRelais2 3063, plus contrôle des accès et commande des plages horaires.
		Identique à la version ZK du SmartRelais2 3063, plus acceptation d'un lecteur de cartes MIFARE® interne ainsi que possibilités de raccordements pour deux lecteurs de cartes MIFARE® externes maximum.
	SREL	SREL .ZK
Autorisation de jusqu'à 8 184 transpondeurs	X	X
Autorisation de jusqu'à 64 000 transpondeurs		X
Contrôle des accès		X

Manuel

SREL & SREL2

Possibilités de raccordement étendues X

Cartes MiFare & DesFire supportées

Possibilités de raccordements pour lecteur de carte externe

	SREL .G2	SREL .ZK.G2	SREL .G2.W	SREL .ZK.G2.W
--	-------------	----------------	---------------	------------------

Autorisation de jusqu'à 8 184 transpondeurs

Autorisation de jusqu'à 64 000 transpondeurs X X X X

Contrôle des accès X X

Possibilités de raccordement étendues

Cartes MiFare & DesFire supportées

Possibilités de raccordements pour lecteur de carte externe

	SREL2 .G2.W	SREL2 .ZK.G2.W	SREL2 .ZK.MH.G2.W
--	----------------	-------------------	----------------------

Autorisation de jusqu'à 8 184 transpondeurs

Autorisation de jusqu'à 64 000 transpondeurs X X X

Contrôle des accès X X

Possibilités de raccordement étendues

Cartes MiFare & DesFire supportées X

Possibilités de raccordements pour lecteur de carte externe X

- SmartRelais

Le SREL permet une autorisation strictement oui / non pour un maximum de 8 184 transpondeurs distincts.

- SmartRelais ZK

Manuel SREL & SREL2

Identique à la version de base (SREL), mais avec possibilité de protocoles séparés des 1 024 derniers accès (version micro logicielle 4.0.01.15 et plus) avec date et heure, ou plages horaires journalières pour jusqu'à cinq groupes de personnes, et verrouillage/déverrouillage automatiques.

– SmartRelais version Advanced

Identique à la version ZK mais avec les fonctionnalités supplémentaires suivantes :

- Raccordement pour modules externes via un bus à trois fils.
- Raccordement à une antenne déportée.
- Raccordements pour interfaces de série vers des terminaux d'enregistrements horaires ou des lecteurs de contrôle des accès externes.
- Raccordement pour diodes DEL extérieures ou buzzer.

– SmartRelais 2

Le SREL2.G2.W est généralement utilisé avec des transpondeurs, et donc en tant que composant purement « actif ». Mais il est également possible d'utiliser un CompactReader, et donc de faire fonctionner le SREL2 avec des cartes Mifare Classic / DESFire®. Ce SmartRelais permet une autorisation strictement oui / non pour un maximum de 64 000 transpondeurs distincts.

– SmartRelais 2 ZK

Identique à la version de base (SREL2.G2), mais avec possibilité de protocoles séparés des 1024 derniers accès avec date et heure, ou plages horaires journalières pour jusqu'à 100 groupes de personnes, et verrouillage/déverrouillage automatiques (commutation temporaire). Cette version peut également être utilisée en tant que passerelle dans les réseaux virtuels.

– SmartRelais 2 MH

Comme la version ZK. Cette version permet également de connecter deux lecteur de cartes externe (SC.MEG2) et un lecteur de carte interne (SC.MIG2). Les cartes Mifare Classic / DESFire® peuvent également être utilisées dans ce SREL2.

3.2 Accessoires

Les SmartRelais peuvent être combinés à divers accessoires. Veuillez vérifier les possibilités de combinaisons avant de passer toute commande.

Accessoires pour le SmartRelais 3063 G1

	SREL	SREL.ZK	SREL.ADV
MOD.SOM8			X
SREL.AV			X
SREL.BAT	X	X	X

Manuel SREL & SREL2

Accessoires pour le SmartRelais 3063 G2

	SREL.G2	SREL.ZK. G2	SREL.G2. W	SREL.ZK.G 2.W
WNM.LNI.SREL.G2			X	X
SREL.BAT	X	X		
SREL.AV	X	X		
SREL2.COVER1			X	X

Accessoires pour le SmartRelais 3063 (G2)

	SREL2.G2.W	SREL2.ZK.G2. W	SREL2.ZK.MH. G2.W
SREL.AV			X
WNM.LNI.SREL2.G 2	X	X	X
SC.M.I.G2			X
SC.M.E.G2.W			X
SREL2.COVER1	X	X	X

- SC.M.E.G2.W (SmartCard Mifare externe G2 blanc)

Un maximum de deux lecteurs de cartes externes (SC.MEG2.W) et un lecteur de carte interne (SC.MIG2) peuvent être connectés à un SREL2.ZK.MH.G2.W ou SREL2.ZK.MH.G2.WP. Lorsque deux lecteurs de carte externes sont connectés à un SREL2, alors un commutateur Dip doit être en position « MARCHE » sur un des lecteurs de carte externes ! Le commutateur DIP est situé sur le lecteur de carte en bas à droite du connecteur à 26 broches.

Le type de câble requis pour le câblage des composants doit correspondre par ex. à CAT5 (FTP) ou plus récent. Les câbles de commande écrantés peuvent également être utilisés. Longueur max. du câble : 10 m. Si la longueur du câble du lecteur de carte externe est supérieure à 3 m, il faut alors choisir une source d'alimentation en électricité et un propre routage.

- SC.M.I.G2 (SmartCard Mifare interne G2)

Le lecteur de cartes interne est directement connecté au SREL2.

- SmartRelais 2 version WP

Version étanche. Cette option est livrable pour tous les SREL2. L'entrée de câble doit être étanchéifiée de façon autonome. Ici, il est recommandé d'utiliser des matériaux appropriés comme par ex. du silicone ou d'autres produits d'étanchéification résistants. Le boîtier est conçu pour IP65.

Manuel SREL & SREL2

3.3 Alimentation

Une tension d'alimentation stable est requise pour le fonctionnement du SmartRelais 3063 numérique. Bloc d'alimentation non compris dans la livraison.

Il est possible (en option), de faire fonctionner le SmartRelais sur piles (SREL.BAT). Dans ce cas, aucune tension d'alimentation supplémentaire n'est nécessaire !

	Tension continue	Tension alternative
SREL	5V - 24V (max. 15W)	12V (max. 15W)
SREL2	9V - 24V (max. 15W)	Impossible.

AVIS

Ne placer aucune alimentation à découpage à proximité du SmartRelais !

3.4 Déterminer la position de montage

La portée du transpondeur au SmartRelais (portée de lecture) est de 1,5 m max., peut toutefois être entravé par l'environnement métallique (en particulier les champs magnétiques forts ou l'aluminium).

Nous préconisons d'effectuer un test de portée à l'aide d'un transpondeur autorisé et d'un SmartRelais fonctionnant sur pile.

3.5 Autres informations

- tous les câbles à brancher au Smart Relais doivent être de type IY(ST)Yx 0,6 (pairetorsadée, blindé) et ne pas dépasser une longueur de 100m. Tenir compte des pertes de ligne pour la puissance de l'alimentation.
- tenir compte des caractéristiques techniques des entrées et sorties (voir Données techniques).
- tous les câbles doivent être posés et raccordés conformément aux normes des électrotechniciens allemands (VDE).

Manuel SREL & SREL2

4 Mise en service

Vérification

1. Sortir le SmartRelais de son emballage, et vérifier qu'il n'est pas endommagé.
2. Brancher le SmartRelais à l'alimentation réseau ou à une pile.
3. Actionnez le SmartRelais avec un transpondeur et vérifiez si le SmartRelais réagit de quelque manière que ce soit à l'actionnement.

Programmation

Programmez le SmartRelais à l'aide du logiciel respectif, par ex. le logiciel LSM pour le SmartRelais 3063. Le SmartRelais doit être alimenté pour le processus de programmation. Pour plus de détails concernant la programmation : Configurations dans le logiciel [▶ 22]

Raccordement et montage

- ✓ Le SmartRelais n'est pas alimenté et n'est donc pas en état de fonctionnement.
1. Insérer la pile de secours : **Le pôle plus de la pile 3V-CR1220 est orienté vers le haut de chaque SmartRelais.**
 2. Relier tous les câbles aux bornes du SmartRelais prévues à cet effet (voir Connexions [▶ 12])
 3. Ouvrir l'alimentation (le cas échéant brancher la fiche ou connecter la pile).
 4. Tester le fonctionnement du SmartRelais programmé à l'aide d'un transpondeur autorisé.
 5. Monter le SmartRelais.
 - ⇒ Si le montage est encastré, il faut retirer le boîtier. Les platines des SmartRelais ont deux tailles. Vérifiez avant le montage que la platine du SmartRelais passe dans votre boîtier encastré !
 - ⇒ Si le montage est en saillie, on peut utiliser la plaque de fond pour marquer les trous (6 mm) à percer.

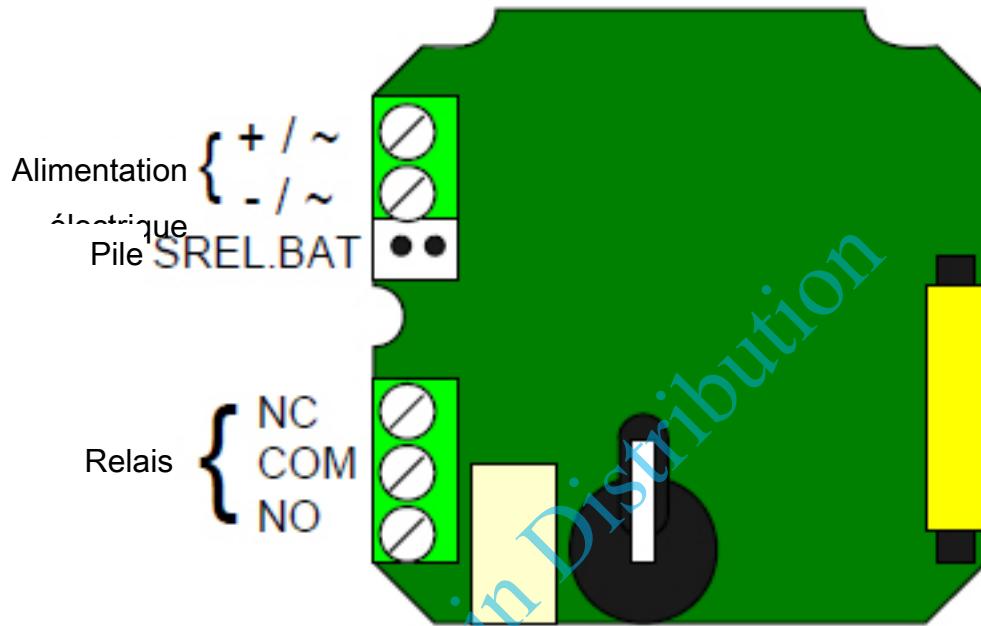
AVIS

Lorsque le SmartRelais fonctionne avec une pile (SREL.BAT), aucune pile de secours ne doit donc être insérée !

Manuel SREL & SREL2

5 Connexions

5.1 SmartRelais (SREL)



NOM	SYMBOL E	DESCRIPTION
Alimentation électrique	+	Au choix pôle plus pour le raccordement d'une tension continue (5 à 24 V CC) ou un des deux raccordements d'une tension alternative (12 V CA)
Alimentation électrique	-	Au choix pôle négatif pour le raccordement d'une tension continue (5 à 24 V CC) ou le deuxième raccordement d'une tension alternative (12 V CA)
Pile		Connecteur pour une pile (pour fonctionnement sans bloc d'alimentation) Code de commande de la pile, prise comprise SREL.BAT
Relais NC		Contact normalement fermé du relais inverseur. En non commutation, ce contact est fermé sur le relais COM
Relais COM		Contact commun du relais inverseur. Ce contact est câblé soit sur le relais NC (ouverture) soit sur le relais NO (fermeture)

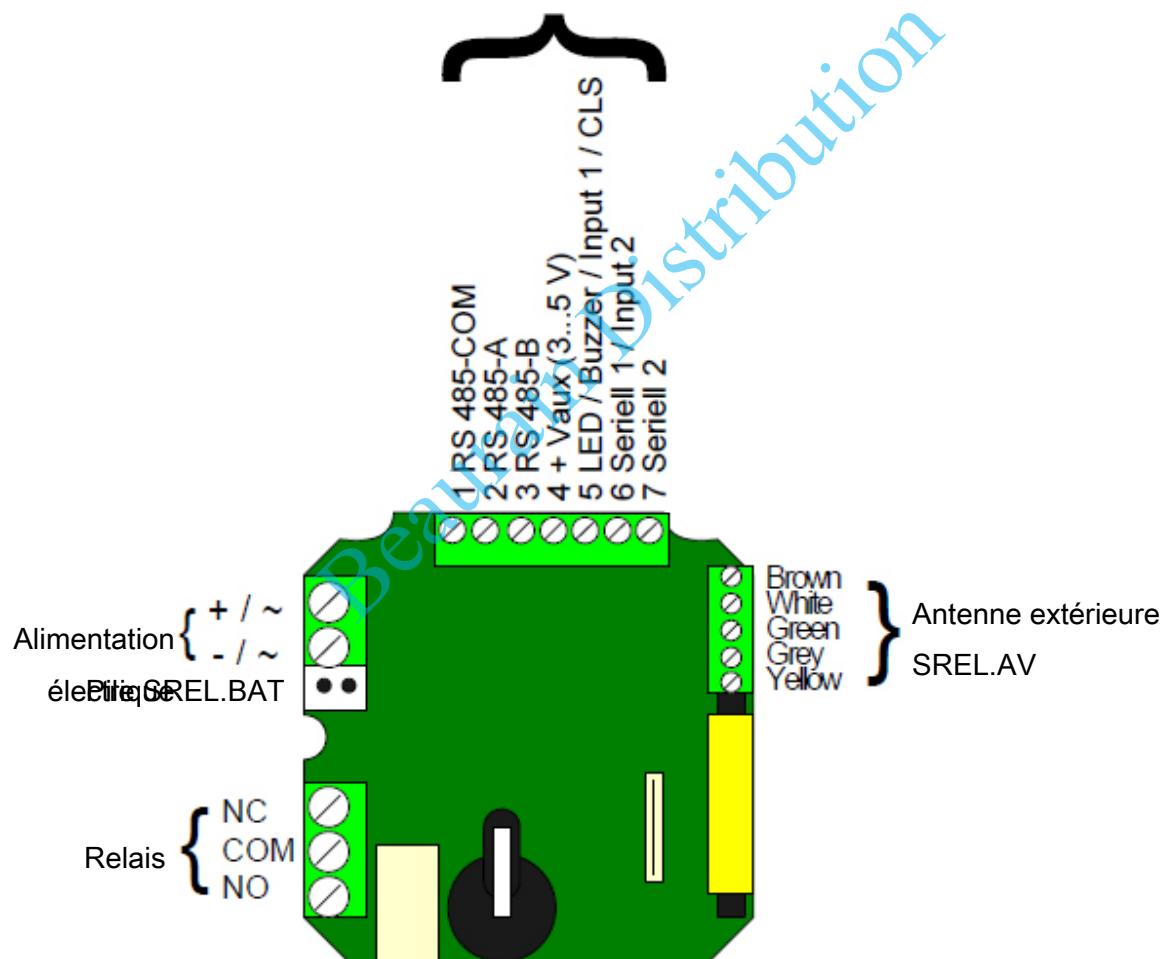
Manuel SREL & SREL2

Relais NO

Contact normalement ouvert du relais inverseur. En commutation, ce contact est fermé sur le relais COM

5.2 SmartRelais Advanced (SREL.ADV)

Entrée et sorties externes



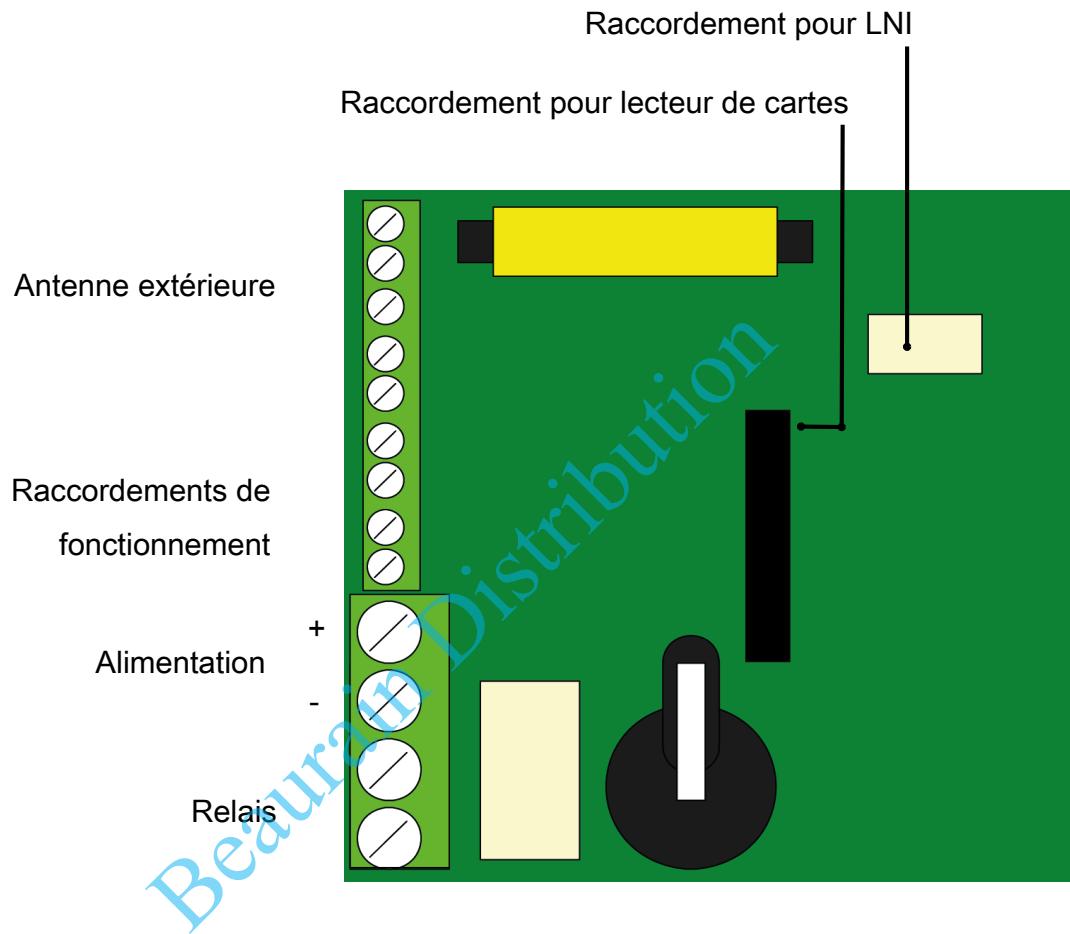
NOM	SYMBOL E	DESCRIPTION
-----	----------	-------------

Manuel SREL & SREL2

Alimentation électrique	+	Au choix pôle plus pour le raccordement d'une tension continue (5 à 24 V CC) ou un des deux raccordements d'une tension alternative (12 V CA)
Alimentation électrique	-	Au choix pôle négatif pour le raccordement d'une tension continue (5 à 24 V CC) ou le deuxième raccordement d'une tension alternative (12 V CA)
Pile		Connecteur pour une pile (pour fonctionnement sans bloc d'alimentation) Code de commande de la pile, prise comprise SREL.BAT
Relais NC		Contact normalement fermé du relais inverseur. En non commutation, ce contact est fermé sur le relais COM
Relais COM		Contact commun du relais inverseur. Ce contact est câblé soit sur le relais NC (ouverture) soit sur le relais NO (fermeture)
Relais NO		Contact normalement ouvert du relais inverseur. En commutation, ce contact est fermé sur le relais COM
Antenne extérieure		
BROWN	BN	Raccordement pour les fils colorés d'une antenne en déport (code de commande SREL.AV)
WHITE	WH	
GREEN	GN	
GREY	GY	marron / blanc / vert / gris / jaune
YELLOW	YL	
RS-485COM	C	
RS-485A	A	Liaison bus pour modules externes
RS-485-B	B	
+ Vaux	+V	Type 3,0 - 5,0V +/- 0,5V pour DEL externe ou buzzer max. 10mA
LED / Buzzer / Input	F3	Raccordement multifonctions
Série 1 / Input 2	F2	Raccordement multifonctions
Série 2	F1	Raccordement multifonctions

Manuel SREL & SREL2

5.3 SmartRelais2 (SREL2)



NOM	SYMBOLE	DESCRIPTION
Alimentation électrique	+	Tension continue de 9 à 24 VCA
Alimentation électrique	-	Tension continue de 9 à 24 VCA
Relais COM		Contact commun du relais. Câbler ce contact contre le Relais NO (fermeture)
Relais NO		Contact normalement ouvert du relais. En commutation, ce contact est fermé sur le relais COM. Peut être inversé

Manuel SREL & SREL2

Marron	BN	
Blanc	WH	Raccordement pour les fils colorés d'une antenne en déport (code de commande SREL.AV)
Vert	GN	
Gris	GY	
Jaune	YL	
Raccordement de fonctionnement 1	F1	Input ext. Trigger-Input (3-24 VCA ext. contact doit être potentiellement libre !)
Raccordement de fonctionnement 2	F2	Omron Data / Wiegand D0
Raccordement de fonctionnement 3	F3	Omron CLK / Wiegand D1 LED / Buzzer (externe) Branchement en réseau du lecteur de cartes
Bus SimonsVoss	SVB	Bus SimonsVoss - Branchement en réseau du lecteur de cartes

En CLS (Card Loading Signal), le SREL2 doit être spécialement configuré dans les propriétés.

5.4 Remarques concernant le raccordement du SREL

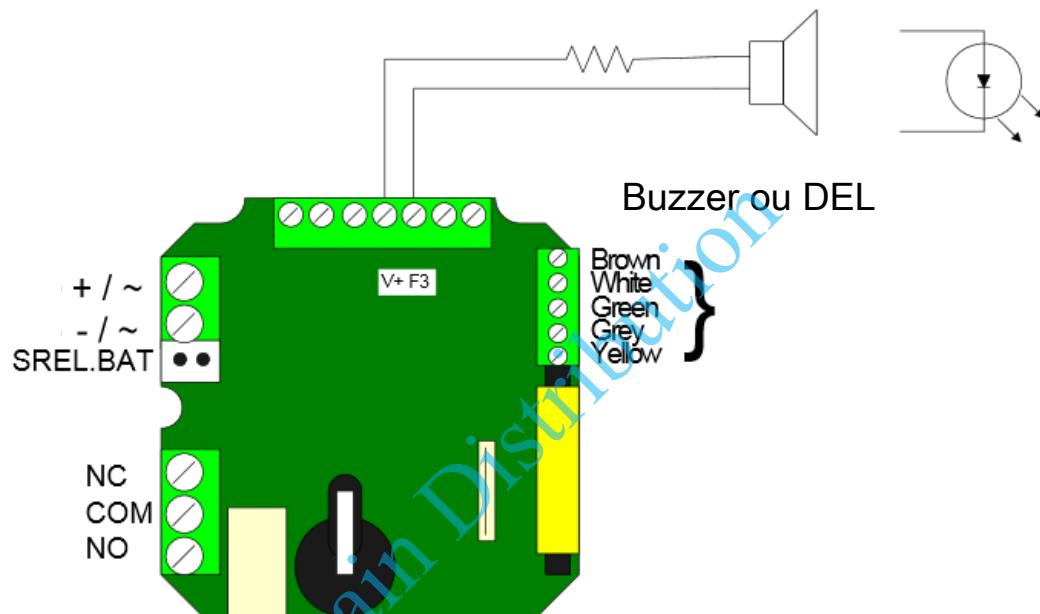
Pour utiliser un SmartRelais comme lecteur de cartes dans un système tiers de contrôle d'accès ou d'enregistrements horaires, il faut que les matériels (câbles et niveau du signal) et les formats de données coïncident parfaitement avec ceux du lecteur de cartes. C'est seulement à ces conditions que le système tiers pourra interpréter et évaluer les données des transpondeurs.

Les données du transpondeur sont d'abord lues par le SmartRelais. Lorsque le transpondeur est autorisé dans le SmartRelais, ces données sont alors transmises au système tiers via l'interface de série. En ce qui concerne les divers formats de données, SimonsVoss Technologies GmbH, vous fournira tous les détails de spécification utiles.

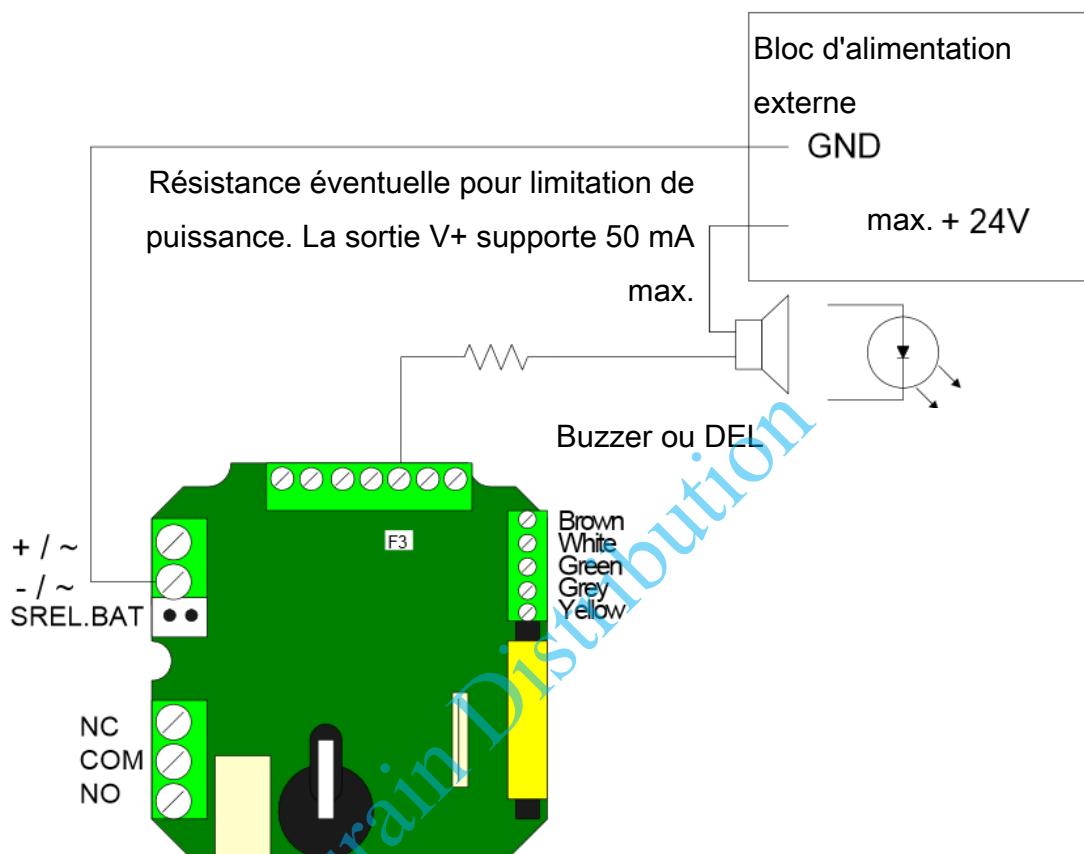
Manuel SREL & SREL2

5.4.1 Signalisation externe

Résistance éventuelle pour limitation de puissance. La sortie V+ libre 10mA max. à 3 V CC

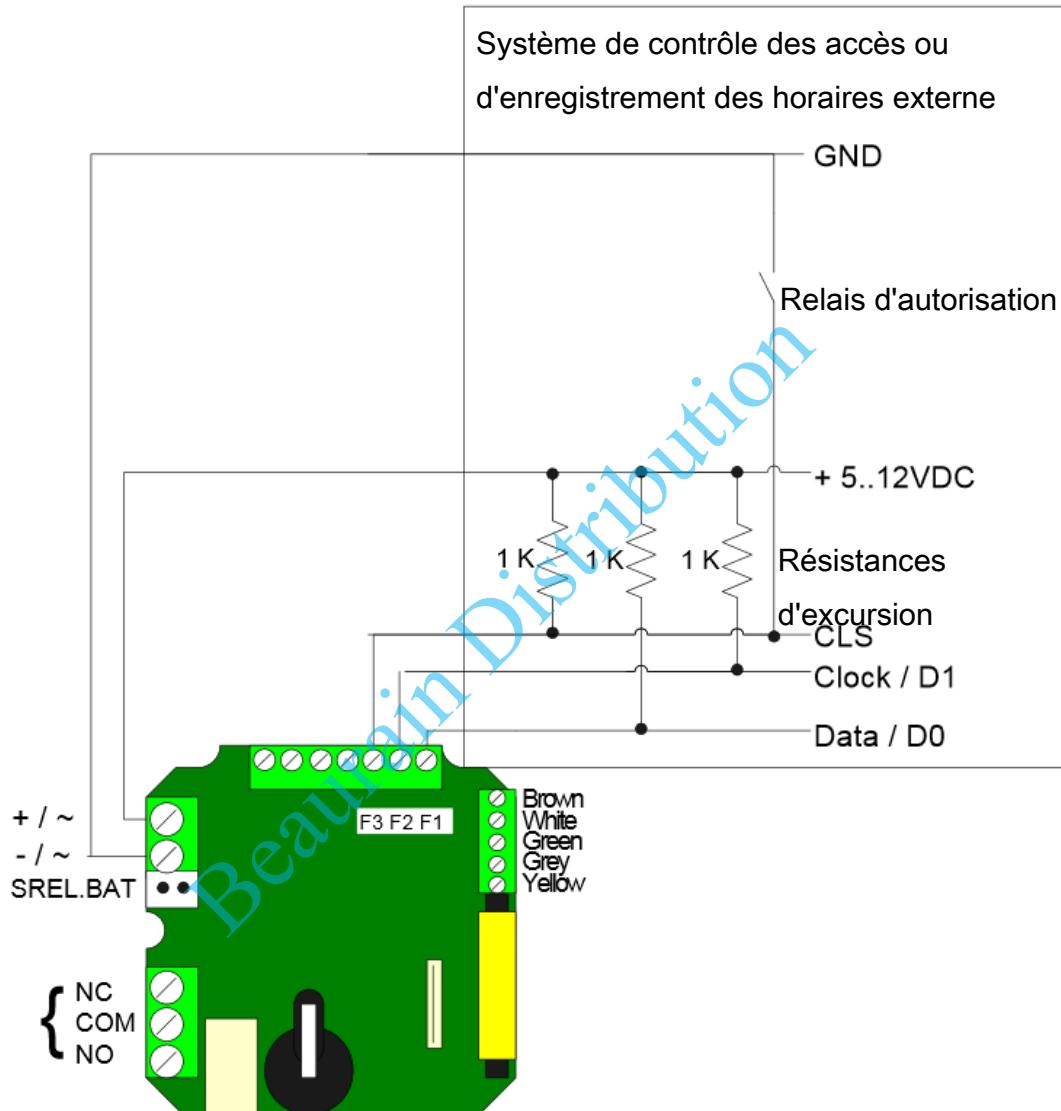


Manuel SREL & SREL2



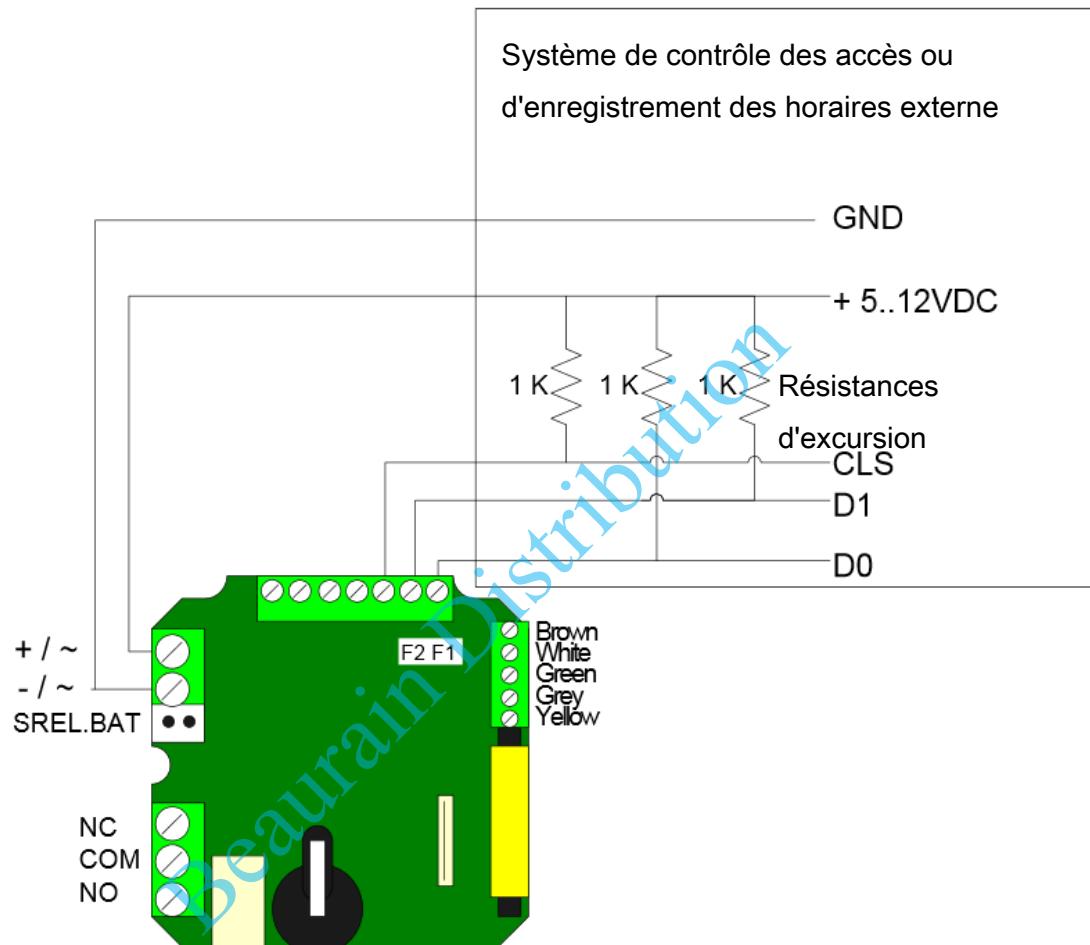
Manuel SREL & SREL2

5.4.2 OMRON



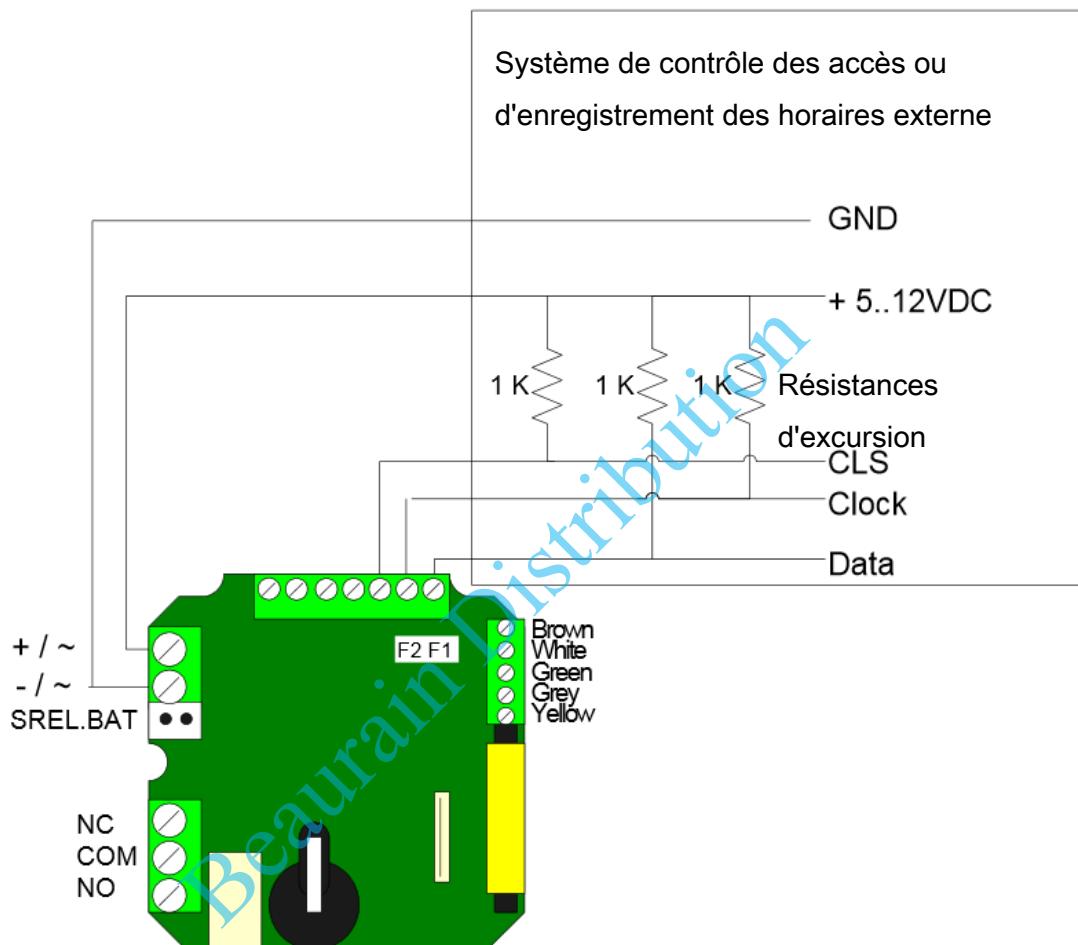
Manuel SREL & SREL2

5.4.3 Interface Wiegand



Manuel SREL & SREL2

5.4.4 Interfaces Kaba Benzing, Siemens, Gantner LEGIC, Primion, ISGUS



5.5 Remarques concernant le raccordement du SREL2

SREL2.G2 avec trois interfaces de cartes

Il est possible de faire fonctionner le SREL2 avec 3 interfaces de cartes (1x interne et 2x externes) en même temps. Pour ce faire, le commutateur DIP de l'interface de carte interne doit être réglé sur 1 (ON) !

Trigger externe pour SREL2.G2

Lorsqu'au niveau du raccordement F1, une tension de +3 à +24 Volt (CA) est déterminée en tant qu'impulsion, le SREL2 se déclenche. La fonction OMRON peut par exemple être déclenchée par ce biais.

DEL ou buzzer externe sur le SREL2.G2

Il est possible de raccorder une DEL externe ou un buzzeur aux raccordements F3 et PLUS (+). La tension aux raccordements F3 et PLUS correspondant à la tension d'alimentation. C'est la raison pour laquelle la tension doit le cas échéant, éventuellement être réduite à l'aide d'une résistance électrique.

Manuel SREL & SREL2

6 Configurations dans le logiciel

Les SmartRelais sont, en raison de leur matériel, très spécifiques et ne peuvent donc être utilisés que dans l'environnement pour lequel il a été prévu.

Numéro d'article	Génération du protocole	Logiciel
SREL	G1 : Nouvelles installations de fermeture de type G1 ou G2+G1	
SREL.ZK		
SREL.ADV		
SREL.G2		
SREL.ZK.G2		
SREL.G2.W	G2 : Installations de fermeture de type G2 uniquement	LSM
SREL.ZK.G2.W		
SREL2.G2.W		
SREL2.ZK.G2.W		
SREL2.ZK.MH.G2.W		
MK.SREL2.ZK.G2.W	MobileKey	MobileKey
MK.SREL2.LN.ZK.G2.W		

6.1 LSM

Le SmartRelais peut être paramétré dans les propriétés de la fermeture, dans l'onglet « Configuration/données ».

6.1.1 Propriétés de la fermeture : Configuration/Données : SmartRelais (G1)

Cet onglet est divisé en deux pages :

- La page de gauche affiche l'état prescrit de la fermeture - et donc l'état voulu et configuré dans le logiciel LSM.
- La page de droite affiche l'état réel de la fermeture et donc l'état qui a été programmé en dernier.

Les caractéristiques suivantes peuvent, **en fonction du type de fermeture**, être activées :

- **Contrôle des entrées**

Seulement possible pour SREL.ZK et SREL.ADV. Les 1 024 dernières manœuvres du transpondeur sont enregistrées avec leur date et heure.

- **Commande des zones horaires**

Seulement possible pour SREL.ZK et SREL.ADV. On peut charger un plan de plages horaires et les transpondeurs sont alors autorisés ou interdits en fonction du groupe de plages horaires qui leur est attribué.

- **Overlay**

Manuel SREL & SREL2

Les transpondeurs de remplacement peuvent réécrire les données de leurs transpondeurs d'origine. Après le premier actionnement à l'aide d'un transpondeur de remplacement, le transpondeur d'origine est alors désactivé.

– **FlipFlop (bascule)**

Lorsque le mode impulsion (paramètre par défaut) est désactivé, la durée d'impulsion ne joue plus aucun rôle. En mode flip-flop activé, le SmartRelais bascule de l'état MARCHE à l'état ARRÊT et vice-versa à chaque actionnement du transpondeur. Ce mode est recommandé pour les commandes d'éclairage ou de machines, etc.

Dans ce genre d'installation, il faut éventuellement veiller à ce que les blocs d'alimentation et les ouvre portes puissent fonctionner en courant permanent.

– **Repeater (répéteur)**

Le SmartRelais reçoit un signal du transpondeur et le retransmet amplifié. Avec cette fonction, le SmartRelais peut servir à répéter des liaisons radioélectriques longues. L'éloignement par rapport à un autre SmartRelais peut atteindre 2 m.

– **Commutation temporaire**

Seulement pour SREL.ZK et SREL.ADV. Lorsque la commutation temporaire est activée, un plan de plages horaires doit avoir été chargé afin de permettre une libération générale du SmartRelais pendant les plages horaires sélectionnées (dans le groupe 5). On pourra donc franchir une porte pendant la journée, mais la nuit uniquement à l'aide d'un transpondeur.

Dans ce genre d'installation, il faut éventuellement veiller à ce que les blocs d'alimentation et les ouvre portes puissent fonctionner en courant permanent

– **OMRON**

Seulement pour SREL.ADV. De nombreux systèmes de contrôle des accès et d'enregistrement des horaires sont dotés d'interfaces de série pour le raccordement de lecteurs de cartes. Ces interfaces permettent également le raccordement d'un SmartRelais. Vous pouvez donc également utiliser le transpondeur SimonsVoss dans des systèmes tiers.

Si vous souhaitez que le SmartRelais transmette les données du transpondeur à un système externe et quand il est activé, qu'il envoie un ordre d'ouverture à distance depuis le SmartRelais vers un cylindre de fermeture, vous devez alors choisir cette option à la fois sur le SmartRelais et sur le cylindre.

Le type de système externe est à fixer sous « Interfaces ». Pour ce faire, veuillez cliquer sur le bouton « Configuration étendue ».

Manuel SREL & SREL2

Le bouton « Configuration étendue » permet de préciser certains paramètres :

– **Durée d'impulsion**

Indiquer ici la valeur en secondes de la durée d'impulsion de commutation. La valeur est réglable entre 0,1 et 25,5 secondes. Si par exemple vous entrez 3 secondes, un ouvre porte sera libéré pendant trois secondes avant d'interdire à nouveau l'ouverture.

– **Portée restreinte**

En choisissant cette option, la portée de lecture du transpondeur au SmartRelais passera d'env. 1,5 m à env. 0,4 m. Cette option peut par exemple servir si plusieurs SmartRelais se trouvent à proximité directe les uns des autres, et que plusieurs transpondeurs individuels sont autorisés à plusieurs SmartRelais.

– **Consigner les tentatives d'accès non autorisées**

Seulement pour SREL.ZK et SREL.ADV : Normalement seules les manœuvres autorisées des transpondeurs sont consignées. Si l'on souhaite également consigner les tentatives d'ouverture de porte à l'aide d'un transpondeur non autorisé, il faut sélectionner cette option.

– **Nombre de modules d'extension**

Entrer ici le nombre de modules externes raccordés au SmartRelais. Ces modules sont connectés aux bornes RS-485 COM, RS-485 A et RS-485 B.

– **Interface**

Seulement pour SREL.ADV : En mode interface de série, vous pouvez sélectionner ici le type de lecteur de cartes que le SmartRelais devra simuler.

Les options disponibles sont :

- Wiegand 33 bit
- Wiegand 26 bit
- Primion
- Siemens
- Kaba Benzing
- Gantner Legic
- Isgus

– **Pas d'accusés de réception acoustiques après programmation**

Seulement pour SREL.ADV : Si vous souhaitez que votre buzzer/bipeur ne vous envoie pas d'accusés de réception acoustiques après programmation du Smart Relais, vous devez cocher ce champ.

– **Bipeur extérieur / diode extérieure**

Manuel SREL & SREL2

Seulement pour SREL.ADV : On indiquera ici quel est le sous-groupe externe connecté. En mode flip-flop, le SmartRelais émet un signal permanent sur une DEL extérieure, lorsqu'il se trouve en état commuté, alors que le raccordement d'une bipuce indiquera seulement chaque modification d'état, par un bref signal sonore.

– Antenne intérieure / extérieure

Seulement pour SREL.ADV

– Auto-détection

Si une antenne extérieure est raccordée, seule cette dernière sera utilisée. Le SmartRelais déconnecte alors l'antenne intérieure. Si aucune antenne extérieure n'est raccordée (le cas normal) le SmartRelais fonctionne alors avec l'antenne intérieure.

– Toutes deux activées

Le SmartRelais peut évaluer les demandes des transpondeurs au niveau des deux antennes.

6.1.2 Propriétés de la fermeture : Configuration/Données : SmartRelais (G2)

Cet onglet est divisé en deux pages :

- La page de gauche affiche l'état prescrit de la fermeture - et donc l'état voulu et configuré dans le logiciel LSM.
- La page de droite affiche l'état réel de la fermeture et donc l'état qui a été programmé en dernier.

Les caractéristiques suivantes peuvent, **en fonction du type de fermeture**, être activées :

– Durée d'impulsion

Indiquer ici la valeur en secondes de la durée d'impulsion de commutation. La valeur est réglable entre 0,1 et 25,5 secondes. Si par exemple vous entrez 3 secondes, un ouvre porte sera libéré pendant trois secondes avant d'interdire à nouveau l'ouverture.

– Contrôle des entrées

Possible pour ZK et ADV. Les dernières manœuvres du transpondeur seront enregistrées avec leur date et heure.

– Commande des zones horaires

Seulement possible pour ZK et ADV. On peut charger un plan de plages horaires et les transpondeurs sont alors autorisés ou interdits en fonction du groupe de plages horaires qui leur est attribué.

– Consigner les tentatives d'accès non autorisées

Seulement pour ZK et ADV : Normalement seules les manœuvres autorisées des transpondeurs sont consignées. Si l'on souhaite également consigner les tentatives d'ouverture de porte à l'aide d'un transpondeur non autorisé, il faut sélectionner cette option.

– Passerelle

Manuel SREL & SREL2

Le SmartRelais peut être utilisé en tant que passerelle.

– FlipFlop (bascule)

Lorsque le mode impulsion (paramètre par défaut) est désactivé, la durée d'impulsion ne joue plus aucun rôle. En mode flip-flop activé, le SmartRelais bascule de l'état MARCHE à l'état ARRÊT et vice-versa à chaque actionnement du transpondeur. Ce mode est recommandé pour les commandes d'éclairage ou de machines, etc.

Dans ce genre d'installation, il faut éventuellement veiller à ce que les blocs d'alimentation et les ouvre portes puissent fonctionner en courant permanent.

– Antenne interne toujours active

Même lorsqu'une antenne externe est raccordée, l'antenne interne continue toujours d'être utilisée.

– Mode courte portée (seulement pour antenne interne)

Le mode courte portée sera activé.

– Commutation temporaire

Seulement pour ZK et ADV. Lorsque la commutation temporaire est activée, un plan de plages horaires doit avoir été chargé afin de permettre une libération générale du SmartRelais pendant les plages horaires sélectionnées (dans le groupe 5). On pourra donc franchir une porte pendant la journée, mais la nuit uniquement à l'aide d'un transpondeur.

Dans ce genre d'installation, il faut éventuellement veiller à ce que les blocs d'alimentation et les ouvre portes puissent fonctionner en courant permanent

Le bouton « Configuration étendue » permet de préciser certains paramètres :

– Interface

En mode interface de série, vous pouvez sélectionner ici le type de lecteur de cartes que le SmartRelais devra simuler.

Les options disponibles sont :

- Wiegand 33 bit
- Wiegand 26 bit
- Primion
- Siemens
- Kaba Benzing
- Gantner Legic
- Isgus

– Bipeur extérieur / diode extérieure

Manuel SREL & SREL2

Seulement pour SREL.ADV : On indiquera ici quel est le sous-groupe externe connecté. En mode flip-flop, le SmartRelais émet un signal permanent sur une DEL extérieure, lorsqu'il se trouve en état commuté, alors que le raccordement d'une bipuce indiquera seulement chaque modification d'état, par un bref signal sonore.

– Inversion des sorties

Ces paramètres permettent d'inverser les sorties du relais.

6.2 MobileKey

L'application Web de MobileKey permet d'effectuer une configuration rapide d'un SmartRelais (MK). En règle générale, il est seulement différencié entre une durée d'ouverture ou une ouverture permanente (FlipFlop). Il est également possible d'utiliser un nœud de verrouillage afin de relier le SmartRelais via un SmartBridge.

Manuel SREL & SREL2

7 Signalisation

SREL

- DEL s'allume ou clignote vert : le support d'identification est autorisé et le SREL commute.
 - Aucune réaction de la DEL : le support d'identification est refusé ou n'a pas été reconnu.
- SREL2**
- DEL s'allume ou clignote bleu : le support d'identification est autorisé et le SREL2 commute.
 - DEL clignote rouge : le support d'identification est refusé.

Beaurain Distribution

Manuel SREL & SREL2

8 Maintenance

8.1 Alerte et remplacement de la pile pour SREL.BAT

Si la capacité de la pile n'est plus suffisante, un SmartRelais peut émettre une alerte de la pile de la manière suivante :

– **SREL, SREL.ZK et SREL.ADV**

- La DEL interne clignote 8 fois à chaque actionnement du transpondeur et avant la commutation du SmartRelais.
- En fonctionnement sur pile, cette diode doit être visible de l'extérieur.

– **Seulement SREL.ADV**

- La diode externe clignote 8 fois, ou le buzzer externe émet 8 bips à chaque actionnement du transpondeur.

AVIS

Après une alerte de pile on peut encore effectuer env. 100 manœuvres. La pile doit être immédiatement remplacée !

8.2 Pile de secours

Une pile de secours déchargée peut entraîner l'arrêt de l'horloge interne du SmartRelais. Il est donc recommandé de contrôler régulièrement l'heure.

Une pile de secours a une durée de vie d'env. 10 ans lorsque l'alimentation électrique du SmartRelais n'est pas interrompue. Si le SmartRelais utilise souvent la pile de secours, par suite de coupures fréquentes de courant, celle-ci doit être remplacée régulièrement.

AVIS

Lorsque le SmartRelais fonctionne avec une pile (SREL.BAT), aucune pile de secours ne doit donc être insérée !

Manuel SREL & SREL2

9 Données techniques

9.1 Données techniques SREL

Boîtier en plastique noir : dimensions 72 x 57 x 25,5 mm [LxIxH]

Protection	IP 20 non testée pour usage extérieur
Températures	Fonctionnement à : -22°C à 55°C Entreposage : 0°C à 40°C
Humidité de l'air	< 95 % sans condensation
Module, dimensions [LxIxH]	50 x 50 x 14 mm
Tension secteur	12 V CA ou 5-24 V CC (pas de protection contre l'inversion de la polarité)
Limitation de puissance	Le bloc d'alimentation doit être limité à 15 VA
Courant de repos	< 5 mA
Courant max. :	< 100 mA
Durée d'impulsion programmable	0,1 à 25,5 secondes
Relais de sortie, type	Inverseur
Relais de sortie, courant permanent	1,0 A max.
Relais de sortie, courant de démarrage	2,0 A max.
Relais de sortie, tension de commutation	24 V max.
Relais de sortie, puissance de rupture	10^6 manœuvres à 30 VA
Raccordement multifonctions F1, F2, F3	24 VDC max., 50 mA max.
Vibrations	15 G pour 11 ms, 6 chocs selon IEC 68-2-27, non autorisé pour utilisation permanente dans une zone à vibrations

9.2 Données techniques SREL2

Boîtier en plastique blanc :

Dimensions [LxIxH] Plaque de base env. 78 x 78 x 19 mm semi-transparente

Manuel SREL & SREL2

Protection	IP 20 non testée pour usage extérieur Version WP : IP65
Températures	Fonctionnement à : -22°C à 55°C Entreposage : 0°C à 40°C
Humidité de l'air	< 95 % sans condensation
Module, dimensions [LxlxH]	50 x 50 x 14 mm
Tension secteur	9-24 V CC
Limitation de puissance	Le bloc d'alimentation doit être limité à 15 VA
Courant de repos	< 100 mA
Courant max. :	< 300 mA
Durée d'impulsion programmable	0,1 à 25,5 secondes
Relais de sortie, type	Fermeture
Relais de sortie, courant permanent	1,0 A max.
Relais de sortie, courant de démarrage	2,0 A max.
Relais de sortie, tension de commutation	24 V max.
Relais de sortie, puissance de rupture	10^6 manœuvres à 30 VA
Raccordement multifonctions F1, F2, F3	24 VDC max., 50 mA max.
Vibrations	15 G pour 11 ms, 6 chocs selon IEC 68-2-27, non autorisé pour utilisation permanente dans une zone à vibrations

Manuel SREL & SREL2

9.3 Image perçage SREL2 blanc

